

### Уважаемые гости!

Мы рады приветствовать Вас в ресторане «Премьер» гостинично-развлекательного комплекса «АМАКЅ Премьер-отель»! Надеемся, что отдых в нашем ресторане оставит у Вас только положительные впечатления!

Наш развлекательный комплекс работает КРУГЛОСУТОЧНО!

Время приготовления блюд:

Холодные закуски: 10-15 минут

Салаты: 15-20 минут

Горячие закуски: 15-20 минут Горячие блюда: 40-45 минут

Десерты: 15-20 минут

ВСЕ ЦЕНЫ В МЕНЮ УКАЗАНЫ В РУБЛЯХ

Для Вас дополнительные развлечения: БОУЛИНГ, БИЛЬЯРД, САУНА, КАРАОКЕ - КЛУБ.

Подробная информация у администраторов.

Приятного отдыха!

### Dear guests!

We are glad to see You in the restaurant «Premier» in hotel-entertaining complex «AMAKS Premier Hotel»! We hope that Your rest in our restaurant will leave only pleasant impressions!

Our intertaining complex opens 24 hours

Dishes preparation time:

Cold appetizers: 10-15 minutes

Salads: 15-20 minutes

Hot appetizers: 15-20 minutes

Hot dishes: 40-45 minutes Deserts: 15-20 minutes

ALL PRICES IN OUR MENU ARE GIVEN IN RUSSIAN RUBLES

For You additional entertainment: BOWLING, BILLIARDS, SAUNA, KARAOKE-CLUB!

For details, please, ask the administrators.

Have a good time!





Холодные закуски Cold appetisers	<b>выход (гр.)</b> output (gramm)	цена (руб.) price (rub)
Pыбное ассорти  Fish plate  Семга с/с, семга х/к, масляная х/к, икра красная, масло сливочное, маслины, оливки, лимон, свежая зелень  Salted salmon, cold-smoked salmon, escolar(oilfish), red caviar, butter, olives, lemon, herbs	120/50	590
<b>Cырное accoptu</b> <i>Cheese plate</i> «Пармезан», сыр «Red», сыр «Green», «Чечил» копченый, виноград, грецкий орех «Parmesan» cheese, «Red» cheese, «Green» cheese, «Chechil» smoked cheese, grapes, walnuts	180	480
«Tap — тар» из слабосоленого лосося «Tar - tar» from salted salmon Пшеничные тосты, семга с/с, сливки, каперсы, микс салат Wheat toasts, salted salmon, cream, capers, mix salad	180	450
Machoe accoptu  Meat plate  Ростбиф, буженина, рулет куриный, язык говяжий отварной, соус «Тар-тар», консервированные томаты «Черри», консервированные корнишоны, свежая зелень Roast beef, cold boiled pork, chicken roll, boiled beef tongue, «Tar-tar» sauce, pickled tomatoes «Cherry», pickled cucumbers, herbs	210	420
«Kpectbянские» разносолы  Pickled vegetables  Капуста домашняя квашеная, морковь по-корейски, патиссоны маринованные, чеснок маринованный, перец «Чили»  Sauerkraut, «Korean» carrot, pickled garlic, pepper «Chile»	220	270
Рулетики из баклажан с opexobo-сырной начинкой Eggplant rolls with walnut-cheese stuffing Баклажан, сыр, чеснок, күнжүт Eggplant, cheese, garlic, sesame seeds	155	250
Овощное ассорти Vegetable mix platter Огурцы свежие, помидоры, перец болгарский, помидоры «Черри», редис, свежая зелень Cucumbers, tomatoes, bell peppers, tomatoes «Cherry», small radish, herbs	200	220
Сельдь с отварным картофелем  Herring fillet with boiled potatoes  Сельдь филе, картофель отварной, лук маринованый, зелень  Herring fillet, boiled potatoes, pickled onion, herbs	100/150	220



Салаты Salads	выход (гр.) output (gramm)	цена (руб.) price (rub)
Caлat с копченой семгой и кедровым орехом Salad with smoked salmon and pine nuts Лосось х/к филе, кедровый орех, салат, масло оливковое, горчица, яйцо, соус «Терияки», соус «Базилик» Smoked salmon, pine nuts, olive oil, mustard, egg, «Teriyaki» sauce, «Basil» sauce	160	425
Canat с жареным лососем и сыром «Пармезан» Salad with grilled salmon and cheese «Parmesan» Лосось, микс салат, огурцы, сыр «Пармезан», перец болгарский, соус сливочный, кунжут Salmon, mix salad, cucumbers, «Parmesan» cheese, pepper, cream sauce, sesame	150	360
Салат «Ростбиф»  «Roast Beef» salad  Телятина отварная «Ростбиф», микс салат, фасоль стручковая, шампиньоны жареные, помидоры «Черри», «Медово-цитрусовый» соус, лук порей  Boiled veal, mix salad, green beans, fried mushrooms, tomatoes «Cherry», «Honey citrus» sauce, leek	250	320
Салат «Цезарь» «Caesar» salad  с креветками / куриным филе  with shrimps / with chicken fillet  Тигровые креветки / Куриное филе гриль  Микс салат, помидоры «Черри», гренки пшеничные, сыр «Пармезан», соус «Цезарь»  Міх salad, tomatoes «Cherry», wheat croutons, «Parmesan» cheese, «Caesar» sauce	220	290
Canat с куриной печенью Salad with chicken liver Печень куриная, лук красный, микс салат, сыр сливочный, томаты «Черри», соус «Бальзамик» Chicken liver, red onion, mix salad, cream cheese, tomatoes «Cherry», «Balsamic» sauce	180	260
Canat из языка со сливочным соусом Salad with tongue and cream sauce Язык отварной, куриное филе, перец болгарский, свежие огурцы, микс салат, соус «Сливочный», соус «Терияки», помидоры «Черри», зелень Boiled tongue, chicken, bell peppers, cucumbers, mix salad, «Cream» sauce, «Teriyaki» sauce, herbs	180	240
Caлat «Греческий» «Greek» salad Микс салат, томаты, огурцы свежие, перец болгарский, маслины, оливки, сыр «Брынза», соус «Бальзамик» Mix salad, tomatoes, cucumbers, bell peppers, olives, «Brynza» cheese, «Balsamic» sauce	200	220
Традиционный салат «Оливье» с бужениной Salad «Olivie» with boiled pork Буженина, картофель, морковь, огурцы свежие, огурцы соленые, горошек зеленый, соус «Домашний майонез», свежая зелень Boiled pork, potatoes, carrots, cucumbers, pickled cucumbers, green peas, «Mayonnaise» sauce, herbs	250	200



Блюда Русской кухни Russian Cuisine	<b>выход (гр.)</b> output (gramm)	цена (руб.) price (rub)
Пельмени «Демидовские» «Demidovskie» pelmeni with fish Русские пельмени из лосося и судака со сметаной Fish dumplings	215	250
Пельмени «Сибирские» классические с мясом «Sibirskie» pelmeni with meat По классическому рецепту с говядиной и свининой Meat dumplings	215	220
Maленькие «Уральские пирожки»  Small «Ural pies» with meat Пирожки с мясом и горчичным соусом Meat pasties and mustard sauce	200/50	240

Горячие закуски Hot appetisers	<b>выход (гр.)</b> output (gramm)	цена (руб.) price (rub)
Тигровые креветки в рисовом листе Tiger shrimps in rice leaf Креветки тигровые, рисовая «бумага», маринованный имбирь, лимон, соус «Терияки», физалис Tiger shrimps, rice «paper», pickled ginger, lemon, «Teriyaki» sauce, cape gooseberry	165	530
Дранники картофельные с семгой «Dranniki» (potato pancakes) with salmon Микс салат, картофель, семга с/с, сметана Міх salad, potatoes, salted salmon, sour cream	250/50	370
Жульен из курицы с грибами  Julienne with chicken and mushrooms  Куриное филе, шампиньоны, сыр, сливочный соус, репчатый лук  Chicken fillet, mushrooms, cheese, cream sauce, onion	110	140



<b>Супа</b> Soups	выход (гр.) output (gramm)	цена (руб.) price (rub)
Уха «Царская» с лососем и судаком «Carskaya» fish soup with salmon and pikeperch Филе лосося, судака и расстегай с рыбой Salmon, pike perch, with fish pie	250	280
Conahka machaa Soup with vegetables and meat Пять видов мясопродуктов, томаты в собственном соку, репчатый лук, огурцы соленые, каперсы, маслины, оливки, лимон, сметана Five kinds of meat, tomatoes, onion, pickled cucumbers, capers, olives, lemon, sour cream	250	220
Крем — суп из шпината  Cream - soup with spinach  Шпинат, картофель, сливки, лук жареный, крекер с сыром «Пармезан» Spinach, potatoes, cream, fried onion, cracker with «Parmesan» cheese	250	220
Борщ «Старорусский» с телятиной «Starorusky» borscht with veal Телятина отварная, свекла, картофель, лук, морковь, капуста, чеснок, перец болгарский, сметана Boiled veal, beet, potatoes, onion, carrots, cabbage, garlic, bell pepper, sour cream	250/30/20	220
Суп-лапша домашняя с курой Soup with noodles and chicken Курица, лапша домашняя, лук, морковь, зелень Chicken, homemade noodles, onion, carrots, herbs	250	90



# HOT FISH DISHES

—— ГОРЯЧИЕ РЫБНЫЕ БЛЮДА —

Горячие рыбные блюда Hot fish dishes	<b>выход (гр.)</b> output (gramm)	цена (руб.) price (rub)
Стейк из семги на гриле (за 100гр) Salmon steak on the grill (for 100g) Лосось филе, лимон, имбирь маринованный Salmon fillet, lemon, pickled ginger		400
Дорадо со шпинатом  Dorado with spinach Филе дорадо, масло сливочное, шпинат, сыр «Пармезан», орех кедровый, сливки, помидоры, соус «Маслянно-травяной», лимон Dorado fillet, butter, spinach, «Parmesan» cheese, pine nuts, cream, tomatoes, «Oil-herb» sauce, lemon	230/50/20	800
<b>Судак в икорном соусе</b> <i>Pikepearch in caviar sauce</i> Филе судака, икра красная, рис, сливки, сыр «Пармезан», соус «Терияки», физалис <i>Pikeperch fillet, red caviar, rice, cream, «Parmesan» cheese, «Teriyaki» sauce, cape gooseberry</i>	130/100/50	560
Форель речная с овощами-гриль и ореховым соусом River trout with grilled vegetables and peanut sauce Форель гриль, томаты, перец болгарский, лук, цукини, кедровый орех, масло сливочное, лимон Grilled river trout, tomatoes, bell peppers, onion, zucchini, pine nuts, butter, lemon	280/120/30	530



Горячие мясные блюда Hot dishes	<b>выход (гр.)</b> output (gramm)	<b>цена (руб.)</b> price (rub)
Стейк из телятины на гриле (за 100гр) Veal steak on the grill (for 100g) Вырезка говяжья, микс салат, лук красный Beef tenderloin, mix salad, red onion		420
Стейк из свинины «Пушкин»  Pork steak «Pushkin»  Свинина вырезка, картофельные шарики фри, томаты «Черри»  Pork tenderloin, fried potato balls, tomatoes «Cherry»	200/50	380
Teлятина, запеченная в тесте «Спринг роллс»  Baked veal in «Spring Rolls» bakery dough  Вырезка говяжья, сыр «Камамбер», томаты, тесто «Спринг роллс», соус «Грибной», картофельные шарики фри, томаты «Черри», соус «Терияки», салат  Beef tenderloin, «Camembert» cheese, tomatoes, «Spring rolls» dough, «Mushroom» sauce, potato fried balls, tomatoes «Cherry», «Teriyaki» sauce, salad	145/75/50	640
Говяжья вырезка, фаршированная сыром «Филадельфия»  Вееf tenderloin steak stuffed with cheese «Philadelphia»  Вырезка говяжья, сыр сливочный, редис, перец болгарский, огурцы, соус «Деми глас», микс салат Вeef tenderloin, cream cheese, radishes, bell peppers, cucumbers, sauce «Demi glass», mix salad	220	620
Meдальоны из свинины в беконе с овощами  Pork medallions in bacon with vegetables  Вырезка свиная, бекон, перец болгарский, помидоры, микс салат, соус «Аджика»  Pork fillet, bacon, bell pepper, tomatoes, mix salad, spicy sauce	240	420
Куриная грудка с вишневым соусом и пряными овощами Chicken fillet with cherry sauce and spicy vegetables Куриное филе гриль в горчичном маринаде, соус «Вишневый», перец болгарский, баклажан, цукини, морковь, лук, базилик, микс салат Grilled chicken fillet in mustard marinade, «Cherry» sauce, bell peppers, eggplant, zucchini, carrots, onion, basil, mix salad	140/120/50	310



Гарниры Side dish	выход (гр.) цена (руб. output (gramm) price (rub)			
Овощи гриль с грибами  Grilled vegetables with mushrooms  Шампиньоны, лук порей, кабачки, перец болгарский, помидоры, баклажан, соус «Песто»  Mushrooms, leeks, zucchini, bell peppers, tomatoes, eggplant, «Pesto» sauce	240	250		
Картофель жареный с опятами Fried potatoes with mushrooms Картофель, опята, зелень Potatoes, mushrooms, herbs	150/50	130		
Oвощной гарнир Vegetable Капуста цветная, фасоль стручковая, чеснок, масло растительное Cauliflower, green beans, garlic, vegetable oil	150	100		
Kaшa гречневая с луком и свежим огурцом Buckwheat porridge with onion and fresh cucumber каша гречневая, лук, свежий огурец Buckwheat porridge, onion, cucumber	150	60		
<b>Чесночный рис</b> <i>Rice with garlic and soy sauce</i> Рис, морковь, яйцо, чеснок, соевый соус <i>Rice, carrot, egg, garlic, soy sauce</i>	150	60		
<b>Соусы</b> Sauce	<b>выход (гр.)</b> output (gramm)	цена (руб.) price (rub)		
Coyc «Tap – тар», Аджика «Домашняя» «Tar-tar» Spicy sauce with herbs	30	50		
Coyc «Сметана», Coyc «Кетчуп» Sour cream Ketchup	30	30		



Десерты  Dessert	<b>выход (гр.)</b> output (gramm)	<b>цена (руб.)</b> price (rub)
Фруктовая тарелка Fruit plate Груша, виноград, апельсин, ананас, киви, вишня консервированная, физалис, мята, карамель Pear, grape, orange, pineapple, kiwi, canned cherries, cape gooseberry, mint, caramel	500	550
Вишневый штрудель с мороженым Strudel with cherry and ice-cream	170	180
<b>«Чизкейк» классический</b> «Cheese Cake»	130	150
Ванильная панна-кота с вишневым соусом Vanilla panna cotta with cherry jam	130	130
Пирожное «Наполеон» «Napoleon» cake	100	120
<b>«Тирамису»</b> «Tiramisu»	120	90

## Общество с ограниченной ответственностью РЕСТОРАН «ТУРИСТ»

Адрес: г.Пермь, ул. Монастырская, 43, p/c 40702810600000022837 в ОАО КБ «Пермь» г. Пермь БИК 045773756, к/с 30101810200000000756 ОГРН 1085902009930 ИНН 5902849401 / КПП 590201001

директор Золкин Дмитрий Владимирович

## ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА ПО НАДЗОРУ В ЗАЩИТЕ ЗАЩИТЫ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И БЛАГОПОЛУЧИЯ ЧЕЛОВЕКА ПО ПЕРМСКОМУ КРАЮ

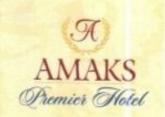
Отдел защиты прав потребителей, т. 239-35-53 Отдел надзора по гигиене питания, т. 239-35-54

# УПРАВЛЕНИЕ ПО РАЗВИТИЮ ПОТРЕБИТЕЛЬСКОГО РЫНКА АДМИНИСТРАЦИИ г.ПЕРМИ

m. 212-51-05

СЕКТОР ПО ЗАЩИТЕ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ АДМИНИСТРАЦИИ ЛЕНИНСКОГО РАЙОНА

m. 212-07-92



#### CHEKU/SNACKS

Фисташки/Pistachios 1 yn./30 ep. 90 P 1 yn./30 гр. Apaxuc/Peanuts 40 P 55 P Чипсы Лейз/Chips Lays 1 уп./28 гр. Рафаэлло, Ферреро Роше 35 P 1 mm. Raffaello, Ferrero Rocher Шоколад 1 шт./100 гр. 150 P "Pummep Cnopm"/"Ritter Sport" Chocolate Жевательная резинка 1 уп. 30 P Chewing gum

### МИНЕРАЛЬНАЯ ВОДА/MINERAL WATER

Вальсер c/г, б/г/Valser 330 мл. 140 Р Бон-Аква c/г, б/г/Воп Aqua 250 мл. 80 Р

### БЕЗАЛКОГОЛЬНЫЕ НАПИТКИ SOFT DRINKS

Сок «Рич» 250 мл 120 р томат, апельсин, яблоко, вишня, персик Juice «Rich» tomato, orange, apple, cherry, peach

Кока-Кола, Спрайт, Фанта, Швепс Тоник Coca-Cola, Sprite, Fanta, Schweppes Tonic

250 мл 100 Р

Энергетический нап-к 250 мл 170 ₽ «Ред Булл» Energy drink «Red Bull»

Mope/Berry drink 250 MA 40 P



## БЕЛЫЕ ВИНА/WHITE WINE ВИНА ФРАНЦИИ/WINES OF FRANCE

Бургонь Шардоне (сухое) 0,75 л. 4200 Р
Воигдодпе Сhardonnay
Шабли. Рене Педок (сухое) 0,75 л. 5800 Р
Сhablis. Reine Pedauque
Жан-Поль Шене. Кот де То 0,75 л. 2000 Р
(полусладкое)
J. Р. Chenet. Cotes de Thau
Шаврон. Шардоне. Пеи д'Ок 0,75 л. 1700 Р
(сухое)
Сhavron. Chardonnay. Pays д'Ос
Шаврон Блан (сухое) 0,75 л. 1500 Р
Сhavron Blanc

### ВИНА ИТАЛИИ/WINES OF ITALY

Гави. Франко Серра (сухое) 0,75 л. 2000 Р Gavi Franco Serra Сартори. Пино Гриджио 0,75 л. 1800 Р дель Венецие (сухое) Sartori. Pinot Grigio delle Venezie Бельканто (полусладкое) 0,75 л. 1300 Р Belcanto

### ВИНА ИСПАНИИ/WINES OF SPAIN

Камино дель Вино. Висигодо. 0,75 л. 1600 р Вердехо Руэда (сухое) Camino del Vino. Visigodo. Verdejo Rueda



Chavron Blanc

## ВИНА В БОКАЛАХ/WINEGLASS

### БЕЛЫЕ ВИНА/WHITE WINE

Бельканто (полусладкое)	0,15 л.	260	₽
Belcanto			
Шаврон Блан (сухое)	0,15 л.	300	P
Chavron Blanc			
Шаврон Блан (полусухое)	0,15 л.	300	P

# KPACHЫЕ ВИНА/RED WINE

Бельканто (полусладкое)	0,15 л.	260	P
Belcanto			
Шаврон Руж (сухое)	0,15 л.	300	P
Chavron Rouge			
Шаврон Руж (полусухое)	0,15 л.	300	P
Chavron Rouge			



### AECEHT/ABSINTH

Ксента/Xenta 40 мл. 320 Р

# BИСКИ/WHISKY

### ОДНОСОЛОДОВЫЕ/SINGLE MALT

Гленморандж Ориджинл
Glenmorangie

Синглтон Вискокурня
Даффтаун 12 лет
Singleton of Dufftown 12 years

Макаллан Файн Ок 12 лет
Маcallan Fine Oak 12

### КУПАЖИРОВАННЫЕ/BLENDED WHISKY

Чивас Ригал 12 лет 40 мл. 500 ₽ Chivas Regal 12 years Джонни Уокер 40 мл. 280 Р Красная карта Johnnie Walker Red Label Джек Дениэлс 40 мл. 320 ₽ Jack Daniel's, USA Джемесон/Jameson 40 мл. 280 Р Джим Бим/Jim Beam 40 мл. 230 Р Баллантайнс/Ballantine's 40 мл. 230 Р Паспорт Скотч/Passport Scotch 40 MA. 200 P



## ЛИКЕРЫ/LIQUEURS

Куантро/Cointreau	40 мл.	300	P	
Kanya/Kahlua	40 мл.	300	₽	
Малибу/Malibu	40 мл.	200	P	
Бейлиз/Baileys	40 мл.	200	₽	
Самбука Молинари/ Sambuca Molinari	40 мл.	200	₽	
Егермастер/Jagermeister	40 мл.	200	P	
Бехеровка/Becherovka	40 мл.	180	P	
Болс Блю Кюрасао/ Bols Blue Curacao	40 мл.	180	P	

### БОЧКОВОЕ ПИВО/DRAUGHT BEER

Старый мельник	0.33 л.	90	P
Stariy Melnik	0.5 л.	130	P
Эфес	0.33 л.	120	₽
Efes	0.5 л.	160	P
Козел Велкопоповецкий темное	0.33 л.	140	P
Velkopopovicky Kozel (dark)	0.5 л.	170	P
Амбервайс нефильтр.	0.33 л.	180	P
Amber Weiss unfiltered	0.5 л.	240	P
Гролш	0.33 л.	160	P
Grolsch	0.5 л.	220	P

## БУТЫЛОЧНОЕ ПИВО/BOTTLED BEER

Бавария б/a/Bavaria n/a	0.5 л.	140	P
Миллер/Miller	0.33 A	150	P



ЧЕРНЫЙ ЧАЙ/BLACK TEA	400 мл.
Accam/Assam	150 P
Цейлонский	150 P
Ceylon	
Эрл Грей/Earl Grey	150 P
Летние Фрукты	150 ₽
Summer Fruit	
Черный чай с чабрецом	150 P
Black Tea with thyme	
Черный чай со свежей мятой Black Tea with Fresh Mint	180 P
Black Tea with Fresh Mint	
OF A FLIT IN THE IN A TAKE OF THE A	
ЗЕЛЕНЫЙ ЧАЙ/GREEN TEA	400 мл.
Японская сенча/Japan Sencha	150 P
Китайский Жасмин/China Jasmin	150 P
Молочный улун/Milk Oolong	150 P
Зеленый чай со свежей мятой/	180 P
Green tea with Fresh Mint	
ТРАВЯНОЙ ЧАЙ	100
	400 мл.
HERBAL TEA	
Ройбуш Тирамису	150 P
RooiboshTiramisy	
Фитнес/Fitness Ayurveda	150 P
	100 1
ФРУКТОВЫЙ ЧАЙ/FRUIT ТЕА	400 мл.
Бабушкин сад	150 P
Grandma's Garden	150 F
A STATE OF THE STA	



## КОКТЕЙЛЬНАЯ КАРТА COCTAILS MAP

### KAACCИЧЕСКИЕ КОКТЕЙЛИ CLASSIC COCTAILS

Moxumo/Mojito	200 мл	350 ₽
Клубничный мохито Strawberry Mojito	200 мл	400 P
Пина-Колада/Pina Colada	200 мл	300 P
Лонг Айленд Айс Ти Long Irland Ice Tea	300 мл	480 P
Маргарита/Margarita	150 мл	390 ₽
Текила Санрайз Tequila Sunrise	200 мл	320 ₽
Голубой лед/Blue Ice	200 мл	350 ₽
Космополитен Cosmopolitan	120 мл	250 ₽
Кровавая Мери Bloody Mary	200 мл	240 ₽
Яблочный виски Apple whiskey	200 мл	290 ₽
Б-52/B-52	45 мл	300 ₽



### КОКТЕЙЛИ С РЕД БУЛЛОМ COCTAILS WITH RED BULL

Мали булл/Mali Bull 200 мл 300 ₽ Ред булл, малибу, гренадин Red bull, Malibu, grenadine

Черный бык/Black bull 200 мл 490 **P** Ред булл, ром черный Red bull, black rum

Ночной охотник 200 мл 350 ₽ Night Hanter Ред булл, егермайстер Red bull, jagermeister

Сладкая жизнь/Sweet life 200 мл 350 ₽ Ред булл, мартини, куантро, егермайстер Red bull, martini, cointreau, jagermeister

### БЕЗАЛКОГОЛЬНЫЕ КОКТЕЙЛИ NON-ALCOHOLIC COCTAILS

Moxumo/Mojito 200 мл 270 Р

Пина-Колада/Pina-Colada 200 мл 220 Р

Гренадин/Grenadin 250 мл 200 P

Классический молочный 200 мл 120 Р

коктейль Classic Milk Coctail

Молочный коктейль 200 мл 140 Р с топингом на ваш выбор Milk cocktail with topping on your choice